

## \* 1 Identification

· **Identificateur de produit**

· **Nom du produit:** 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner

· **Code du produit:** 5953

· **Emploi de la substance / de la préparation** Produit de nettoyage pour instruments

· **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

· **Producteur/fournisseur:**

Manufactured for: IAMG International Autobody Marketing Group, 1505 North Hayden Road, Ste.111, Scottsdale, AZ 85257

Information phone : 480.451.4451

· **Service chargé des renseignements:** 1-87-REFINISH

· **Numéro d'appel d'urgence:** CHEMTREC 1-800-424-9300

## \* 2 Identification des dangers

· **Classification de la substance ou du mélange**



GHS02 GHS04 Flamme, Bouteille à gaz

Aérosols inflammables - catégorie 1 H222 Aérosol extrêmement inflammable.



GHS04 Bouteille à gaz

Gaz sous pression - gaz comprimé H280 Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.



GHS07

Irritation oculaire - catégorie 2A H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

· **Éléments d'étiquetage**

· **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

· **Pictogrammes de danger**



GHS02



GHS04



GHS07

· **Mention d'avertissement** Danger

· **Mentions de danger**

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H280 Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 1)

· **Conseils de prudence**

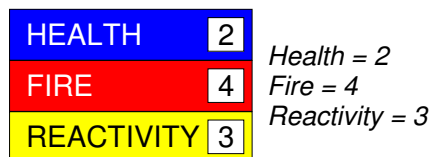
- P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.
- P251 Ne pas perforer ni brûler, même après usage.
- P264 Se laver soigneusement après manipulation.
- P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
- P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- P337+P313 Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
- P410+P403 Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé.
- P410+P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

· **Système de classification:**

· **NFPA ratings (scale 0 - 4)**



· **HMS-ratings (scale 0 - 4)**



\* **3 Composition/information sur les ingrédients**

· **Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:**

Mélange: composé des substances indiquées ci-après.  
pour cent en poids énumérés

· **Composants dangereux:**

115-10-6 oxyde de diméthyle	10-30% w/w
67-64-1 acétone	3-7% w/w
67-63-0 propane-2-ol	1-5% w/w
111-76-2 2-butoxyéthanol	1-5% w/w

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

\* **4 Premiers soins**

· **Description des premiers secours**

· **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

· **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

(suite page 3)

CF

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 2)

- **Après contact avec les yeux:**  
*Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.*
- **Après ingestion:** *Si les troubles persistent, consulter un médecin.*
- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** *Pas d'autres informations importantes disponibles.*
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**  
*Pas d'autres informations importantes disponibles.*

**\* 5 Mesures à prendre en cas d'incendie**

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
*CO2, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.*
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**  
*Pas d'autres informations importantes disponibles.*
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** *Aucune mesure particulière n'est requise.*

**\* 6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel**

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
*Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.*
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**  
*Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.*
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:** *Assurer une aération suffisante.*
- **Référence à d'autres rubriques**  
*Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.*

**\* 7 Manutention et stockage**

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger** *Aucune mesure particulière n'est requise.*
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
*Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.  
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.*
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**  
*Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.*
- **Indications concernant le stockage commun:** *Pas nécessaire.*
- **Autres indications sur les conditions de stockage:** *Tenir les emballages hermétiquement fermés.*
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** *Pas d'autres informations importantes disponibles.*

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 3)

## **\* 8 Contrôle de l'exposition/ protection individuelle**

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

*Sans autre indication, voir point 7.*

· **Paramètres de contrôle**

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**115-10-6 oxyde de diméthyle**

EL (Canada) Valeur à long terme: 1000 ppm

**67-64-1 acétone**

EL (Canada) Valeur momentanée: 500 ppm

Valeur à long terme: 250 ppm

EV (Canada) Valeur momentanée: 750 ppm

Valeur à long terme: 500 ppm

**67-63-0 propane-2-ol**

EL (Canada) Valeur momentanée: 400 ppm

Valeur à long terme: 200 ppm

EV (Canada) Valeur momentanée: 400 ppm

Valeur à long terme: 200 ppm

**111-76-2 2-butoxyéthanol**

EL (Canada) Valeur à long terme: 20 ppm

EV (Canada) Valeur à long terme: 20 ppm

Skin

· **Remarques supplémentaires:**

*Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.*

· **Contrôles de l'exposition**

· **Équipement de protection individuel:**

· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

*Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.*

*Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.*

*Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.*

*Éviter tout contact avec les yeux.*

*Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.*

· **Protection respiratoire:** *Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.*

· **Protection des mains:**

*À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.*

*Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.*

*Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.*

· **Matériau des gants**

*Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.*

· **Temps de pénétration du matériau des gants**

*Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.*

(suite page 5)

CF

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 4)

- **Protection des yeux:**  
Lunettes de protection



Lunettes de protection hermétiques

## \* 9 Propriétés physiques et chimiques

- **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**
- **Indications générales**
- **Aspect:**
  - **Forme:** Aérosol
  - **Couleur:** Selon désignation produit
- **Odeur:** Caractéristique
- **Seuil olfactif:** Non déterminé.
- **valeur du pH:** Non déterminé.
- **Changement d'état**
  - **Point de fusion/point de congélation:** Non déterminé.
  - **Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:** -24 °C
- **Point d'éclair** <-18 °C
- **Inflammabilité (solide, gaz):** Non applicable.
- **Température d'inflammation:** 235 °C
- **Température de décomposition:** Non déterminé.
- **Température d'auto-inflammabilité:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
- **Propriétés explosives:** Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.
- **Limites d'explosion:**
  - **Inférieure:** 3 Vol %
  - **Supérieure:** 18,6 Vol %
- **Pression de vapeur à 20 °C:** 5.200 hPa
- **Densité à 20 °C:** 0,86698 g/cm<sup>3</sup>
- **Densité relative** Non déterminé.
- **Densité de vapeur:** Non déterminé.
- **Taux d'évaporation:** Non applicable.
- **Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:** Pas ou peu miscible
- **Coefficient de partage: n-octanol/eau:** Non déterminé.
- **Viscosité:**
  - **Dynamique:** Non déterminé.
  - **Cinématique:** Non déterminé.

(suite page 6)  
CF

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 5)

- **Teneur en solvants:**
  - Solvants organiques:** 35,5 %
  - Eau:** 64,2 %
  - Teneur en VOC:** 28,80 %  
673,9 g/l / 5,62 lb/gl
- **Teneur en substances solides:** 0,3 %
- **Autres informations** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## \*10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

## 11 Données toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë**
- **Effet primaire d'irritation:**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Pas d'effet d'irritation.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Effet d'irritation.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**  
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:  
Irritant
- **Catégories cancérogènes**
- **IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)**
  - 67-63-0 propane-2-ol 3
  - 111-76-2 2-butoxyéthanol 3
- **NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)**  
Aucun des composants n'est compris.

## \*12 Données écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 7)

CF

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 6)

- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 13 Données sur l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### \*14 Informations relatives au transport

- **Numéro ONU**
- **DOT, TMD, IMDG, IATA** UN1950
- **Désignation officielle de transport de l'ONU**
- **DOT** AÉROSOLS, flammable
- **TMD** 1950 AÉROSOLS
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable

- **Classe(s) de danger pour le transport**
- **DOT**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **TMD (Règlement sur le transport des marchandises dangereuses):**




- **Classe** 2 5F Gaz.

(suite page 8)  
CF

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 7)

· <b>Étiquette</b>	2.1
· <b>IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	2.1
· <b>Label</b>	2.1
· <b>Groupe d'emballage</b>	
· <b>DOT, TMD, IMDG, IATA</b>	néant
· <b>Dangers pour l'environnement:</b>	
· <b>Marine Pollutant:</b>	Non
· <b>Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>	Attention: Gaz.
· <b>No EMS:</b>	F-D,S-U
· <b>Segregation groups</b>	Ammonium compounds
· <b>Stowage Code</b>	SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
· <b>Segregation Code</b>	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· <b>Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC</b>	Non applicable.
· <b>Indications complémentaires de transport:</b>	
· <b>DOT</b>	
· <b>Quantity limitations</b>	On passenger aircraft/rail: 75 kg On cargo aircraft only: 150 kg
· <b>Remarques:</b>	ORD-D CFR49-173-150,156,306
· <b>TMD</b>	
· <b>Quantités limitées (LQ)</b>	1L
· <b>Quantités exceptées (EQ)</b>	Code: E0 Non autorisé en tant que quantité exceptée
· <b>Catégorie de transport</b>	2
· <b>Code de restriction en tunnels</b>	D
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	1L
· <b>Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity

(suite page 9)

CF



**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 8)

· "Règlement type" de l'ONU:

UN 1950 AÉROSOLS, 2.1

## \*15 Informations sur la réglementation

· **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

· **Sara**

· **Section 355 (extremely hazardous substances):**

Aucun des composants n'est compris.

· **Section 313 (Specific toxic chemical listings):**

67-63-0 propane-2-ol

111-76-2 2-butoxyéthanol

1336-21-6 ammoniac

107-21-1 éthylène-glycol

· **TSCA (Toxic Substances Control Act):**

Tous les composants sont compris.

· **Proposition 65**

· **Chemicals known to cause cancer:**

107-21-1 éthylène-glycol

· **Chemicals known to cause reproductive toxicity for females:**

Aucun des composants n'est compris.

· **Chemicals known to cause reproductive toxicity for males:**

Aucun des composants n'est compris.

· **Chemicals known to cause developmental toxicity:**

107-21-1 éthylène-glycol

· **Carcinogeny categories**

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

67-64-1 acétone

111-76-2 2-butoxyéthanol

I

NL

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

67-64-1 acétone

67-63-0 propane-2-ol

111-76-2 2-butoxyéthanol

107-21-1 éthylène-glycol

A4

A4

A3

A4

· **NIOSH-Ca (National Institute for Occupational Safety and Health)**

Aucun des composants n'est compris.

· **Canadian substance listings:**

· **Canadian Domestic Substances List (DSL)**

Tous les composants sont compris.

· **Canadian Ingredient Disclosure list (limit 0.1%)**

Aucun des composants n'est compris.

(suite page 10)

CF

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 9)

· **Canadian Ingredient Disclosure list (limit 1%)**

67-64-1 acétone

67-63-0 propane-2-ol

111-76-2 2-butoxyéthanol

· **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

· **Pictogrammes de danger**



· **Mention d'avertissement** Danger

· **Mentions de danger**

H222 Aérosol extrêmement inflammable.

H280 Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

· **Conseils de prudence**

P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.

P251 Ne pas perforer ni brûler, même après usage.

P264 Se laver soigneusement après manipulation.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313 Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

P410+P403 Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé.

P410+P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.

· **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

**\*16 Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

· **Service établissant la fiche technique:** Environment protection department.

· **Contact:** 1-480-451-4451 Lloyd Fields

· **Acronymes et abréviations:**

ICAO: International Civil Aviation Organisation

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

(suite page 11)

CF

**Fiche de données de sécurité  
selon RPD, Annexe 1**

Page : 11/11

Date d'impression : 04/09/2018

Numéro de version 8

Révision: 11/05/2015

**Nom du produit: 5953 5-Star Xtreme Premium Waterborne Gun Cleaner**

(suite de la page 10)

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
NIOSH: National Institute for Occupational Safety

. \* **Données modifiées par rapport à la version précédente**

CF